

**SANTOS :**  
140-150 AVENUE ROGER SALENGRO  
69120 VAULX-EN-VELIN (LYON) - FRANCE  
TÉL. 33 (0) 472 37 35 29 - FAX 33 (0) 478 26 58 21 - TÉLEX 375 359 F  
FAX.  
E-Mail: [santos@santos.fr](mailto:santos@santos.fr) [www.santos.fr](http://www.santos.fr)



## SITRUSFRUKTPRESSE MED SPAK NR.10

### MANUAL FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD



## SITRUSFRUKTPRESSE MED SPAK NR.10

- Sitrusfruktpressen nr. 10 er spesielt konstruert for barer, kafeer, hoteller, restauranter, cocktailbarer, kantiner, forretninger som selger fersk fruktjuice, isbarer, etc.
- Pressen består av følgende elementer (fig. A):
  - Motorenhet i støpt aluminium (7).
  - Juicebeholder i rustfritt stål (5).
  - Roterende kjele (2).
  - En spak til å trykke ned frukten med (1).
  - Mekanisk clutch.
- Sitrusfruktpressen er konstruert for å presse juice fra appelsiner og sitroner.
- Den er ideell for å fremstille: drinker (fruktcoctail, punch, ekstrakt).

*NB:*

*Figurer og illustrasjoner finnes  
bakerst i denne brukermanualen.*

### ELEKTRISK TILKOBLING

- Apparatet leveres for tilkobling til strømnnett med:  
220 . 240 V, 50/60 Hz eller 110 . 120 V, 50/60 Hz.

Beskyttelse av ledningskurs: Apparatet må tilkobles jordet stikkontakt med 16 A sikring.

### VIKTIG:

- Før tilkobling av apparatet, kontroller at det er koblet for den samme spenningen som eksisterende stikkontakter. Apparatets driftsspenning er angitt på vedlagt garantibevis og på maskinens typeskilt, som er festet på undersiden av pressen.
- Dersom strømkabelen er skadet, må den skiftes med en ny kabel av samme type. Vennligst ta kontakt med leverandøren av pressen.

## Bruk av pressen

### KLARGJØRING AV PRESSEN FOR FØRSTE GANGS BRUK (Fig. A)

Foreta grundig rengjøring av alle deler som kommer i kontakt med maten.

1. Hev pressehendelen helt opp (1).
2. Fjern kjeglen med hånden (2).
3. Vask med et vanlig oppvaskmiddel: kjeglen (2), pressekoppen (3), sprutdekslet (4), og innsiden av juicebeholderen. (5).

### FØRSTE GANGS BRUK

#### Klargjøring og bruk:

1. Skjær appelsinen i to halvdel, klar for pressing.
2. Still på/av bryteren (6) på +På+. I denne posisjonen går den elektriske motoren, men kjeglen (2) roterer ikke.
3. Plasser en halv appelsin på kjeglen (2).
4. Påfør tilstrekkelig med trykk på hendelen (1) i ca. 5 sekunder. I denne posisjonen, er det trykket på spaken (1) som kobler inn clutchen for kjeglen (2).
5. Slipp og løft opp spaken (1) og fjern appelsinskallet fra kjeglen.
6. Fortsett på samme måte med de andre appelsinhalvdelen som skal presses.
7. **Vær forsiktig:** Når du er ferdig med å bruke juicepressen, slå av motoren ved å stille bryteren (6) på +Av+.

### RENGJØRING

#### **VIKTIG:**

- **Stopp motoren og trekk ut støpselet fra stikkontakten.**
- **Pressen skal ikke rengjøres med verken vannstråle eller med høytrykksprøyte.**
- Motorenheten (7) må ikke nedsenkes i vann.

**Det anbefales å rengjøre pressen så snart som mulig etter at man er ferdig med å bruke pressen.**

Den er den enklere å rengjøre når gjenværende fruktresten ikke er tørket inn.

1. Ta av kjeglen (2) og skyll den under rennende vann.
2. Skyll juicebeholderen (5) med vann, som kan samles opp i et glass som plasseres på glassholderen (8).
3. Tørk av beholderen med en svamp.
4. Rengjør pressekoppen (3) med en svamp.
5. Fjern glassholderen (8) og skyll den under rennende vann.
6. Når mer omfattende rengjøring er påkrevet, må pressekoppen (3) tas ut. For å gjøre dette, skru den ut ved å dreie den moturs (Fig. B og Fig. C).

Sokkelen og motorenheten skal rengjøres med en myk og fuktig svamp og deretter tørkes.

## VEDLIKEHOLD

Før man utfører noen former for inngrep på pressen, må man trekke støpselet ut fra stikkkontakten.

Maskinen krever lite vedlikehold ettersom lagrene er livstidssmurt.

Dersom det er behov for å skifte deler på grunn av slitasje, som kjeglen, pressekoppen eller andre komponenter, vennligst se splittegning i delelisten.

**NB:** Ved bestilling av deler må man opplyse delenummeret som er angitt på deletegningen for pressen.

## ADVARSEL

1. Ikke bruk denne pressen til å presse annet enn appelsiner og sitroner.
2. Ikke trykk med spaken mot en halv appelsin før bryteren På/AV er i posisjon +På+

## FEILSØKING

Forsøk å registrer årsaken til feilen som er oppstått:

### **Pressen vil ikke starte:**

- Kontroller at støpselet er satt inn i stikkkontakten og at denne er strømførende.
- Kontroller at På/Av bryteren (6) står i stillingen +På+
- Med bryteren i stillingen +Av+, kontroller om kjeglen (2) lett kan dreies med hånden.
  - Dersom kjeglen kan dreies, la en tekniker kontrollere kondensator og motor.
  - Dersom kjeglen ikke kan dreis, la en tekniker kontrollere clutchen.

### **Pressen stopper etter at motoren er overopphetet:** (motorenheten er varm)

Motoren er beskyttet av et integrert termisk utkoblingssystem. Om det overopphetes, stopper motoren.

- Still På/Av bryteren (6) står i stillingen +Av+, trekk støpselet ut av stikkkontakten.
- Vent til motoren er tilstrekkelig avkjølt (25 . 45 minutter), still deretter På /Av bryteren (6) i stillingen +På+

Dersom problemet gjentar seg, slå av strømtilførselen og trekk støpselet ut av stikkkontakten. Ta kontakt med leverandøren av pressen for bestilling av service.

### **Pressen stopper etter en overbelastning:**

- Dersom motoren stopper under drift, slipp opp trykket på spaken slik at den starter igjen.

Dersom problemet gjentar seg, slå av strømtilførselen og trekk støpselet ut av stikkkontakten. Ta kontakt med leverandøren av pressen for bestilling av service.

### Motoren går men kjeglen dreier ikke rundt:

- Kontroller tilstanden på drivstiften (9) for kjeglen (2) (Fig. D).
- Kontroller at clutchen funksjonerer som den skal (Fig. E).
- Start pressen ved å stille bryteren På/Av i stillingen «På».
- Løft hendelen helt opp.
- Plassen kjeglen på motorakselen (ikke legg på noen frukthalvdel).
- Trykk på toppen av kjeglen med et trestykke. Kjeglen skal bevege seg litt nedover og deretter begynne å rotere.
- Dersom kjeglen ikke roterer, la en tekniker kontrollere clutchen.

### Pressen samsvarer med retningslinjene de følgende europeiske standarder:

- CE (Europa)  
EN292-1 2 : Maskinsikkerhet . Generelle konstruksjonsprinsipper  
EN60204-1: 1998 Maskinsikkerhet . Elektrisk utstyr på maskiner . Generelle bestemmelser.
- GS (Tyskland)
- UL (USA) og CUL (Canada)
- NSF (USA).

## Tekniske Data

Strømtilførsel.....	220V/50Hz/1-fas
Motoreffekt .....	260 W
Hastighet.....	1700 o/min
Permanent kondensator .....	4 mfd . 400 V
Høyde på utløp.....	135 mm
Maskinmål (H x B x D).....	380 x 200 x 300 mm
Nettovekt.....	9,2 Kg
Bruttovekt.....	10,3 Kg
Støyutstråling (I henhold til EN 31201) .....	70 dB(A)

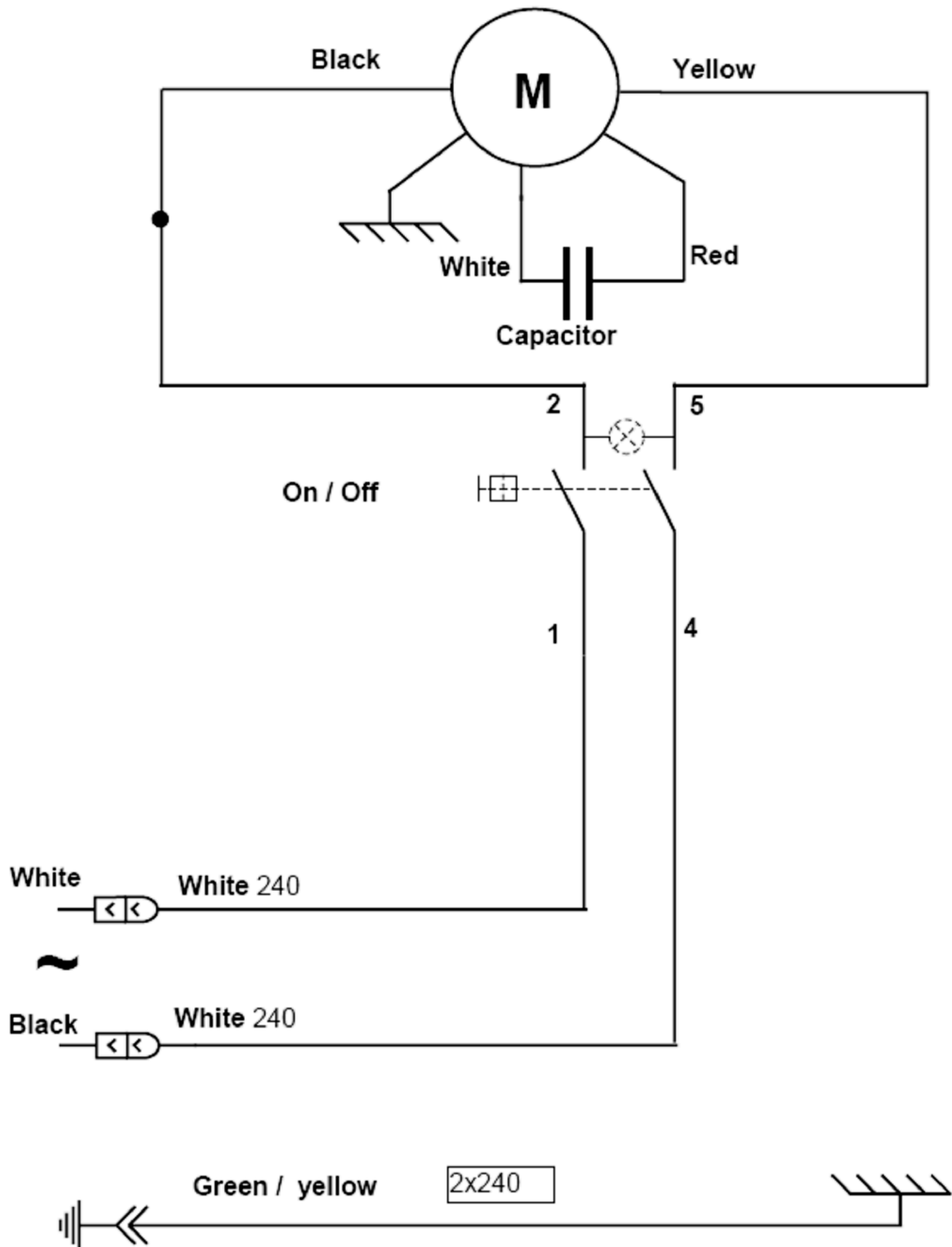
**NB!** Nøyaktige elektriske data fremgår av skiltet som er festet på undersiden pressen.

**Navn på deler** (se foto / illustrasjoner på siste side i denne manualen)

Pos	Beskrivelse
1	Trykkspak
2	Kjegle
3	Pressekopp
4	Sprutskjerm
5	Juicebeholder
6	På / Av bryter
7	Motorenhet
8	Glassholder
9	Stift

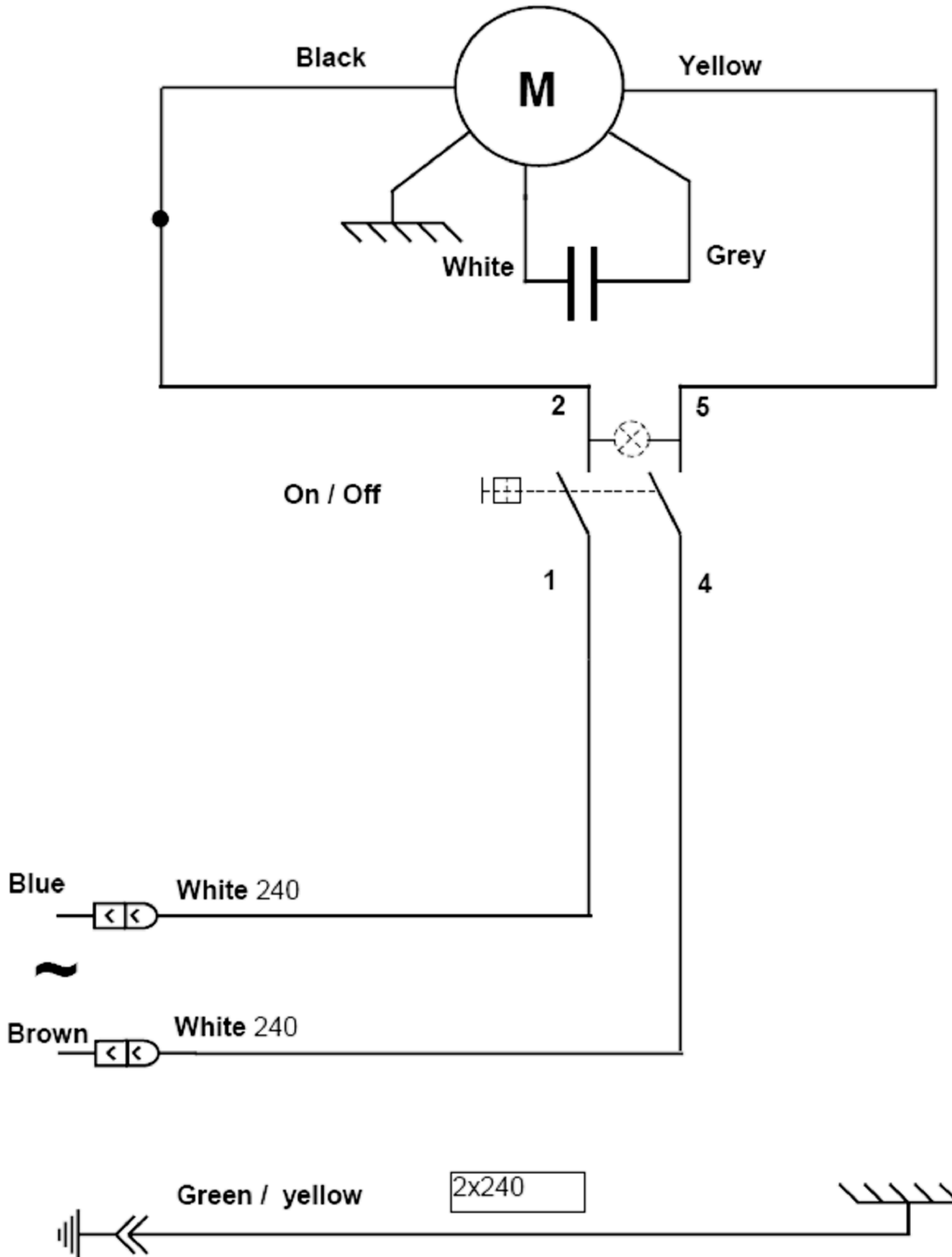
### Koblingsskjema 110-120V 50/60 Hz

### Wiring diagram 110-120V 50/60Hz



### Koblings-skjema 220-240V 50/60 Hz

Wiring diagram 220-240V 50/60Hz



### Deleliste

